

# Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi újság

Hírközlési árak:

Évesre 150 L., félre 75 L., negyedévre 37-50 L.

Egyes szám ára 3 L.

Felelős szerkesztő:

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.

Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

## A polgármesterválság

Megint aktuálisá vált, amennyiben a nagy tanácsot f. hó 13-án, kedden délután 9 órára választó közgyűlésre összehívták, miután megelőzőleg a legtöbb megválasztott Voszka dr. lemondását a kormány elfogadta. Az ügynek ezt az ideig való hosszú elhúzódását és az emiatti bizonytalanságot kellemetlenül kellett éreznie minden, a város ügyei iránt érdeklődőnek, s ezért óhajtott volna, hogy a kérdés kedden végre kielégítő megoldáshoz jusson.

E tekintetben kétségtelenül újabb megbeszélések lesznek az érdekelt vezető körök között, s mi óhajtanók, hogy a megbeszélések valban mindenik részt kielégítő eredménnyel végződjenek. Hivatalos vezető körök véleménye szerint olyan tanácsbéli tag megválasztásában kellene megállapodni, aki az állam nyelvét írásban és szóban teljesen tudja.

## Az elesett hősök

emlékének kegyeletes megőrzése és időnkénti megünneplése az életben maradtoknak, az utókornak legkétségtelenebb erkölcsi kötelességei közé tartozik. A hősök életüket, az egyetlen, minden mást magába foglaló életet áldozták fel, s tették ezt azzal a tudattal, hogy egyéni önzés nélkül a legszentebb célt: fajuk, nemzetük érdekét szolgálják, — fizethet-e hát nekik az életben maradt nemzedék kevesebb, mint azzal, hogy hőseire hálával, kegyelettel gondol, s nekik emléket állít? Ez a megfontolás készítette a világháborúban résztvevő különböző nemzeteket, népeket, hogy világszerte mindenütt bizottságokat létesítsenek, melyeknek nemes feladata az említett teendők elvégzése.

Nálunk, Romániában is alapszabályszerűen működnek ilyen bizottságok, melyeknek országos szervezete Mária királyné Ófelsége védnöksége alatt áll.

Ezek az országos szervezetnek vármegyei csoportja alakult meg, illetve kelt újból életre Spataru vármegyei prefectus kezdeményezésére f. hó 8-án délután a vármegyei ház kistanácstermében tartott értekezleten. Az értekezletet a prefectus nyitotta meg, beszédében — melyet Jaklovsky áll. liceumi tanár tolmácsolat magyarul — hangsúlyozva a hősök emléke iránti kegyeletes kötelességünket. Ezzel szemben sajnálattal állapította meg, hogy a vármegyében ezt a kötelességet bizony sok helyen elhanyagolják, a sírhelyek gondozatlanok. Meg kell tehát azoknak a megillető dísz adni, s e cél érdekében fogjunk össze a nagy munkára mindnyájan! Faluhelyeken a papok, tanítók, előjáróságok, s más vezető emberek terjesszék az eszmét, hogy ne maradjon hősök sírja sehol gondozatlanul, kerítések, keresztek, emlékművek védjék, díszítsék azokat. Felolvastam a főbb pontjait az országos szervezet alapszabályainak, melyek a fenti cél érdekében való teendőket, a tagok kötelességeit és jogait részletezik.

Ezek szerint az egyes tagjai alapítók és rendes tagok. Az alapító tagsági díj egyszersmindenkorra 1000 leu, a rendes tagsági díj évi 24 leu.

Az eladottak hatása alatt többen szonnal alapító tagokul iratkoztak be (Böhm dr., Bárbat dr., Fernengel Gyula, Papp Z. Endre, a vármegye prefectusa, a jelen volt 3 járási főszolgabíró stb.) a többi jelenlevők pedig, kivétel nélkül, rendes tagoknak léptek be.

Megalakították az alapszabályok szerint, a vármegyei választmányt, mely-

nek tagjai lettek: Spataru prefectus, Pál István prelátnak, Luka csendőrnagy, Sárbu százados, Ottovay főmérnök, női tagok Luca Órnagy, özv. Lányi Imre dr. né, özv. Borosnyay Pál dr. né, Pelianu kapitányné és Jacobescu főhadnagy. Luca Órnagy javaslatára egyhangulag tiszteletbeli elnökké választották Ghica hercegnőt, a prefectus nejét.

Többen szólaltak fel még: Voszka István dr., a minél szélesebb propaganda kifejtése érdekében, Bíró Lajos, a hősök exhumálásának és közös sírba elhelyezésének eszméjét vetette fel, Nanu lelkész, Micu főszolgabíró, Török főmérnök, Jaklovsky tanár.

Mind ezek hatása alatt széleskörű tevékenység indul, s ennek érdekében a második — nem a jövő — héten a helyi bizottság fogja újabb gyűlésben a részleteket meg tárgyalni. Kíváncsok lennének azonban a vonatkozó plakátokat, felhívásokat magyarul is kifüggesztetni, mert a román nyelvet a közönség nagyobb része nálunk nem érti.

## Van-e az országban kisipari válság?

Ezt az aktuális kérdést vetette fel egy ismert közgazdász, ki az ország súlyos kisiparát figyelemmel szokta kísérni, s annak fejlődése érdekében elismerendő munkát fejtett ki.

— Hogy van-e az országban kisipari válság, adtam meg a választ, azt eléggé igazolják azok a panaszos hangok, melyek egymásnak viaszhangot adva hangoznak el napról-napra az egész ország iparos osztályában és azok a nehéz gondok, melyek szemmel láthatóan azokon a tényezőkon, akik hivatva vannak a kisipar életképessége felett örködni.

Vessünk egy pillantást a múltba és látni fogjuk, hogy Erdély és Bánság kisipara a régmúlt időkben is bőven el volt látva rendeléssel. Versenyképességével, egyéni izlésével kielégítette a legkényesebb igényeket is. Ma? Lerongyolódva, reményt veszítve, bizonytalanságba esve ama csekély jövedelem felől is, amely a legminimálisabb életfenntartáshoz szükséges. Kérdem, kit terhel ebben az országban a felelősség gazdasági életünk leromlásáért? Ki az oka a mai elviselhetetlen drágaságnak, amely nehéz terheket sújtja a. legyengült kisipart? Hol maradt azoknak a sokat és régóta hangoztatott kormányigéreteknek a megvalósítása, amelynek az lett volna hivatása, hogy a pusztulás magvát magában hordozó kisipar életterejét fel-frissítse és olyan alapot teremtsen, amelyen megtalálja a maga szűkös megélhetését? Ha valaki figyelemmel kíséri az ország ipari termelését, a mely lüktető ereje volt mindig Erdély közgazdasági életének, meg kell állapítania, hogy az eltávozott kormány önző és könnyelmű ipari politikájának köszönhető a mai kisipari válság és a velejáró anyagi romlás.

Nyugodt lelkiismerettel állíthatjuk, hogy ebben az országban kormány még olyan mostohán nem bánt a kisiparral, mint az eltávozott. Szívtelen elárkoztatásával a jogos kívánalmak halmaza zuzta össze, fosztotta meg azoktól az erőktől, amelyek hatalmas oszlopai lehettek volna az ország gazdasági jólétének. E helyett addig rakták a nehéz terheket a kisipar vállára, amíg eljutottunk a mához.

Ennyi csalódás, ennyi ártás után méltán kérdezhető, mit várhatunk a mai kormánytól? Lesz-e anyai gazdasági érdeke, hogy a nyomor karjaiba

súlyos ipari politikát más vágányra terelje és mindazokat a jogos közgazdasági kérdéseket, amelyek országos kongresszusainkon letárgyaltak és ipari életünk erős pilléreit képezik, figyelembe részesítsék?

Az ország kisiparos társadalmának dacára súlyos helyzetének, becstelenségeit végez, régen belekapcsolódott az ország konszolidációs munkájába, adófilléreivel hozzájárul az állam háztartásához és azt akarja, hogy ezért a meghozott áldozatokért a kormány ne tekintse mostoha gyermekének, hanem járuljon hozzá egy jobb és szebb jövő kialakításához.

Ezeket az aggodalmakat és kívánalmakat tártam beszélgető társam, a közgazdász elé, mire ő röviden a következőkben felelt: Hogy mit remélhetnek a mai kormánytól? Idéznem kell Trancu Jasy munkaügyi miniszter nem régen elhangzott szavait: „Bár az ország gazdasági helyzete leromlott, azért nem csüggedek.” A kisiparnak sem szabad elcsüggednie. A mai kormány tudatában van a kisipar leromlásának és első feladatai közé tartozik az ország gazdasági, pénzügyi és ipari állapotának helyreállítása, melyhez hozzátartozik a kisipar intenzív segítése. Ez által kielégíthető lesznek mindazok a kívánalmak, melyek a kisipar fejlődésének alapját képezik. Hogy ideig a kormány eredményeket nem mutatott fel, annak oka abban keresendő, hogy az eltávozott kormány az akadályok akkora halmazát hagyta hátra, hogy annak leküzdése sok időt vesz igénybe. Azonban a munka természeténél fogva, s áldásai is nem sokára mutatkoznak meg egy túrhetőbb, az élet megkönnyítésére alkalmas kialakulásban.

Nagy János.

## Széljegyzetek a székelykereszturi vásárról.

Forró napsütésben, kánikulai hőségben régen de mozgalmas is volt az a híres kereszturi nyári vásár. Csatogott a tenyér, s a mig Pista bá nagy bőbeszédűséggel dicsérte eladásra felhajtott tehenét, addig a vásárt segítő vevő cimborák ócsárolva járták körül az állatot. Egyiknek a szőre nem tetszett, a másiknak igen lecsapott volt a fara, a harmadik szerint kaszál a bal lábával, s a negyedik azt kifogásolta, hogy jó-jó, de ha egy kissé magasabb volna, ha a szarva nem lenne csákós, ha a farka repája valamivel alább lenne, — akkor egész kifogástalan lenne az állat. — Végre hosszas dicséret és ócsárlás, parolázás és megmeresztett átkozódás, káromkodások között csakugyan elkövetkezett az utolsó tenyérbeütés, s a mig a gazda egy utolsó dicsérettel a kötelet az új gazda markába nyomja, hadd fogja addig, a mig ő a „levelet” a „cinkusnál” elintézi, a megjegyzések sokfélesége kavargott a levegőben. „Megéri azt a pénzt”, — „ez sem sir haza a régi gazdájához”, — „nem volt a vevőnek szeme”, — „nem tartotta magát az eladó a vásárhoz” stb. stb.

Végre megérkezik az eladó az árt levéllel, s kezdődött a nagy körültekintéssel járó fizetési possessus. A vevő figyelmesen olvassa egy illetékes len marokba a pénzt, minden „bángót” jól megnyalazva, nehogy egy helyett kettő adódjék. Az illetékesen marokból aztán átvándorol a pénz az eladó markába, hasonló körültekintő eljárás mellett, s a mikor a jóakaró figyelemzés is elhangzott, hogy a pénz jóhelyre tétesék, s a mikor a kölcsönös szerencsekívánatoknak is elég volt

téve, s megadódott a „szerencsepénz” is, elkövetkezett az elmaradhatatlan áldomás. Természetesen, ilyenkor nem csak az eladó és vevő ül a sátor alá, vagy húzódik be a Nagy Feri Mozsi avagy Horváth Jóska korcsmájába, hanem egy egész had felkerelkedik, amikor az állat újabb dicsérete és ócsárlása mellett megindul az élő ujság legújabb száma, amikor is tudni kell azt, hogy a termés, Istennek hála, kielégítő, csak az Isten adjon jó időt továbbra is. Szó esik bizonyos eseményekről, aminek nyomán holnap már a tizedik falu is tudja, hogy Kerekes Kati ott hagyta urát, s a szegénytelen Béres Mózes 70 éves kora ellenére nem átalotta újra megházasodni, igaz főleg csak azért, „hogy legyen, aki mosson reja.”

Az ilyen és ehhez hasonló vásárok pótolták régen az ujságot, s a mig fogott a bor, vagy a pálinka, (amiként adódott) a tarisznyából is előkerült a kinyér — valami csendes derű járta át az emberek lelkét, — s felkerelkedve az asztaltól mindenki azzal a jóleső érzéssel távozott, hogy ez a nap „jól ütött ki”

\*

Ma már más szelek járása van. A vásár egész hangulatán valami nyomorúságos érzés feketesége vonul keresztül. Kevesebb a beszéd, ritkább a parolázás. Kevesebb a vásár is, alig ütődik nyelbe egy egy, az is olyan kényszerű, olyan kedvetlenül, mintha folyna az orra vére eladónak és vevőnek egyaránt. Az áldomás olyan ritka, legfennebb egy egy notórius pálinkázó ül be a sátorba, hogy felhörpítsen egy decit.

A tágas baromtér bal felső sarkában, ahol ezelőtt még egy félével a nagy ókrós gazdák számai helykén csaptak rá testes állataikra, búsan lézeng pár ókrós gazda, a többiek állatját elvitte Rozmann. Az ókörtelen gazdák is ott bámészkodnak, mert ha már nincs, amit eladjanak, legalább lássák, jó volna-e, ha nekik is volna eladó állatjuk? Aztán megkezdődik a székelykereszturi vidéki gazdák legújabb beszélgetése az ókrókról, Rozmanról, a törvényről, a nyomorúságról, a nincsen-ségről, s a vége az, hogy ezer szerencse, hogy az a Rozmann is nem jött el bámészkodni, mert Isten bizony, baj is lehetne ebből.

A délet már rég elkongatta a katolikusok nagy harangja, s mára Kárres kéménye is belebődült az időbe, s a mig a cinkus-ház felé, mint a vásár legbiztosabb fokmérője felé, sóvár pillantások vetődnek, megmozdul a vásár, a nincstelenek szinte lopva hagyják ott a piac-teret, a megmaradt 18—20 mázsások tulajdonosai is kényszeredve csapnak rá a „Viktor” farára, mintha mondanák, „nem keltél el, egye meg a fene ezt az egész világot.”

A kereszturi vásár eddig egy szimbólum volt, a csendes megelégedés szimbóluma, ma is szimbólum, de szimbólizálja a tömegnyomorúságot, a keserveset, a csalódást, s a lelkek bizalmatlanságát, minden iránt, a mit úgy hívják, hogy „igazság”. Mikor fog e vásáron még egyszer fojhatózni a jó kedv, s mikor lesz, még egyszer az, hogy elfeledve a vásáros nép minden nyomorúságát, — hangos lesz vig áldomástól a sátor alja, s vigan pattog a kérés tenyérben az ostor? V—ó.

**Az őszi kiállítás fővédnöke** lett Spataru prefectus, miután azt az előkészítő bizottság egy küldöttsége által eladott felkérés folytán elvállalta. A rendezőség arra is felkérte őt, hogy befolyását sziveskedjék egy megfelelő államsegély kieszközlése érdekében latba vetni.



## Orbán János

székelykereszturi plebánus 25 éves jubileuma.

F. hó 8 án bensőséges, szép ünnep volt Székelykeresztúron: Orbán János plebánusnak ünnepelték pappi szentelése 25 éves jubileumát. Es itt mindjárt megállapíthatjuk, hogy e napon az egész város ünnepelt, a misén felekezeti és társadalmi különbség nélkül vett részt, a mi ezt a magas műveltségű, szónoknak, társadalmi vezetőknek egyaránt kiváló egyházi férfi valóban meg is érdemelte.

A misét az ünnepelt a kerületi papság segítségével végezte. Az ünnepi beszédet Mihály Domokos faraskaljai plebánus tartotta, meleg és közvetlen szavakban méltatva Orbán János plebánus eredményekben gazdag papi működését. „A lélek utján” címen mondott konferenciái legjobban megvilágítják az ő lelkiéletét; a krisztusi lélek tükröződik vissza benne; ez dolgozott a lefolyt 25 év alatt.

Mise után a templom kerítésében hitközségi diszgyűlés volt, amelyet Viola Sándor dr. gondnok nyitott meg szép szavakkal. Az ünnepeltet Pál István apát prelátus a ker. papság nevében üdvözölte, s emléklül átadta a papság csoportképét. Viola Sándor dr. gondnok a hitközség nevében, Szathmáry Kató a gyermekek nevében mondottak még lelkes üdvözlőket, Pál Elek kántortanító erre az alkalomra irt leendőletes és határos versét szavalta el. Orosz Lajosné a helybeli és a vidéki nőegyletek nevében mondott beszédet s emléklül egy gyönyörű aragóni irókészletet adott át a jubiléumnak, kit Nagy Lajos ref. lelkész a ref. hitközség nevében magasszónyalású beszédében üdvözölte. Ugyanőt Ozaváth Árpád dr. ügyvéd az unitárius hitközség nevében, Elekes Dénes dr. főgondnok az unitárius gimnázium nevében, mint az intézet érdemes kath. hittanárát, Szathmáry községyi jegyző a politikai község nevében üdvözölte. Utóbbi különösen kiemelte a jubiléum működésének a „város nagyközség” társadalmi életére kiható irányító hatását. A Magyar Párt nevében a párt titkára üdvözölte, mint ennek egyik oszlopos tagját.

Végre Viola dr. indítványára a hitközség határozatilag kimondta, hogy a jubileum emlékére közadakozásból a meglevő két harang mellé még egy harmadikat is fog rendelni.

Az üdvözlőkre a jubiléum mély értelmű, kedves és formás szavakban válaszolt. Többek közt kiemelte azt, hogy a hitközség történetét lapozgatva sehol sem talált nyomára a maihoz

hasonló ünnepségnek, annál nagyobb meghatottsággal tölti el, hogy egyháznak ilyen reprezentáló ünnepsége éppen az ő jubileumával kapcsolódott össze. Az ünnepség után bankett volt Orbán Károly vendéglőjében, ahol a szép pohárköszöntők egymást érték, s nagy hatással szólt fel maga a nagy szeretettel jubilált plebánus is.

## Halálos csapást

mérték összes fűrdőinkre, akkor, amikor a kormány köréből olyan rendelet adtak ki, hogy az idegenből idejövő fűrdővendégek 30 napon túl nálunk nem tartózkodhatnak, illetve a tartózkodást semmi körülmények között meghosszabbítani nem engedik. Akkor, a midőn a fűrdők rendben tartása s az ezzel járó alig kibíráható fenntartási költségek valóságos próbára teszik a fűrdőtulajdonosok existenciáját, s ehhez hozzájárult az egyhónapig tartott esős is, a mi ez idény egyharmadát semmisítette meg, könnyen meg lehet állapítani azt, hogy a jelen esetben minden fűrdővendégre kétszeresen szükségesünk van, azokat meg kell becsülnünk, s minden eszköz igénybe kell vennünk arra, hogy ők minél hosszabb időn át vehessék igénybe fűrdőinket.

Ezzel szemben mit tapasztalunk? Azt, hogy őket a lehető legrövidebb tartózkodási engedéllyel látják el, mert mi az a 30 nap? — hiszen a távolabbról jövő vendég az ide- és visszautazással 4—6 napot veszít el, azt pedig mindnyájan be kell lássuk, hogy 24 nap — sem nem elég az üdülésre, sem nem érdemes a fáradságra, no meg a tetemes kiadásra.

De kérdem, mit fog tenni ezek után egy Vizakna, Tusnádfűrdő, Bázna meg Szováta, a hová százával ömlik az idegen fűrdővendég, mikor éppen az idény közepén veszi el 50 százalékát vendégeinek a 30 napra nyomoritott tartózkodási engedéllyel?

Jugoszlavia a fűrdőhelyeit úgy hirdeti, hogy 30 napi tartózkodás mellett már féljegyet kap a fűrdővendég, ha pedig tovább marad, úgy a vizum már ingyenes.

Vendégeim a közül a mult évben Csehszlovákiában nyaraltak utlevéllel, minden különösebb kijárási nélkül 2 és fél hónapig, az eltávozásakor pedig „legyen szerencsénk jövőben is” szavakkal búcsúztak el a hatóságok. Hát éppen nálunk nincs szükség az idegen forgalomra, mi vagyunk az a gazdag ország, hogy a bejövő pénzt elháríthatjuk magunktól? A vendég itt hagyott pénzéből kap vasut, fűrdős, kereskedő — iparos, minden osztály, ezek pedig alig hiszem, hogy ne örül-

nének annak, ha minél több idegen jön ide pénzzel, s azt közöttünk elvásárolja, mi pedig sietünk az annyiszor kidobolt adóknak a pontos befizetésére, — mert a forgalom hozza a pénzt.

Nem tudjuk az állam intencióját e téren, nem is áll jogunkban azt írattani, de új prefectusunk körültekintő figyelme s eddig tanusított sok oldalú jóindulata feljogosít arra, hogy szives figyelmét erre a minden tekintetben fontos ügyre felhívjuk, s arra kérjük őt, hogy magas befolyása igénybevételeivel legyen kegyes minél sürgősebben a kormánynál interveniálni az iránt, hogy fűrdővendégeink a 30 napon túl kért tartózkodási engedélyt minden esetben megnyerjék, mert ez által nemcsak hírnevünk nyer a külföld előtt bizalmat és tekintélyt, de kikérüljük azt, hogy a jövőben az idegenek messze elkerüljék fűrdőinket, megjegyezve azt, hogy nem megyünk oda, mert onnan 30 nap leteltével kikergetik az embert! Méltóságos Uram, mutassa meg, hogy tud tenni! Alázatos szolgálója:

Pluhár Gábor  
nyugal. állomásfőnök,  
Homoród-fűrdő igazgatója.

## Unitárius egyházköri gyűlés.

Az Udvarhelyi Unitárius Egyház kör f. hó 8 án Székelyderzsben tartotta évi rendes közgyűlését. A közgyűlés során gazdag tárgysorozat került tanácskozás alá.

A közgyűlés legnevezetesebb eseménye a tisztikar megválasztása volt, melynek eredménye: fellyelgő gondnok lett: báró Daniel Ferenc vargyasi nagybirtokos, esperes: Bölöni Vilmos székelyudvarhelyi lelkész, köri jegyző: Benczédi Pál homoródjafalusi lelkész, közügyigazgató: Balázs András székelyderzsi lelkész, pénztáros: Bedó Miklós homoródszentpéteri lelkész.

Pál Ferenc volt esperes, érdmeire való tekintettel egyhangulag, kb. esperessé választották.

Bölöni Vilmos esperessé választása által egy arra mindenképpen érdemes munkásságu s munkaerejének javában lévő egyén került a kör élére és egyuttal megválasult egy régi óhaj: az unitárius esperes székhelye a megye székhelyére került.

**A Székely Dalegylet kirándulása.** A Székely Dalegylet 18 án vasárnap alapító és pártoló tagjai tiszteletére a Cserében nagyszabású házi majális rendez, melyre az alapító, pártoló tagok, valamint az érdeklődők figyelmét ezuton hívja fel az egyesület vezetősége. Felvilágosításokkal Szabó Ödön egyleti gazda szolgál.

## SPORT.

A Hargita vasárnap Medgyesen játézik az Amatőrökkel.

Az Amatőrök mostanában nagyon megerősödtek, amit bizonyít az, hogy a negyzszebani bajnokságban a második helyre küzdötték fel magukat, a mult héten pedig a kolozsvári Haggiborral eldöntetlenül játszottak. A Hargitának erősen bele kell feküdnie a játékba, ha a harmadszori találkozásnál is győztesen akar a küzdelemből kikérülni.

Jövő vasárnap Udvarhelyt lesz footballmérkőzés; remélhetőleg, sikerülni fog addig a KAC al megállapodás s ez esetben rég nem látott szenzáció a küzdelemnek lesz színhelye a kollégiumkert.

A brassai kerületben egyelőre befejeződtek a bajnoki mérkőzések. Papirosan a Coltea lett a bajnok s ez ezan a címen résztvett az országos bajnokság elődöntőjében, de mindjárt az első találkozásnál súlyos vereséget szenvedett Aradon az AMTE-től, s így kiesett a további küzdelemből.

A labdarugó szakosztály szerdai ülésén fog afelett határozni, hogy az elmaradt bajnoki mérkőzések lebonyolítandók e vagy sem. Ha igen, akkor a Hargitának a Brassóviával és az Olimpiával le kell játszania hátralevő mérkőzéseit.

A Hargita ismételen felhívja a város közönségét, hogy akik birkozósportot szeretnének űzni, tekintettel arra, hogy az egyesület eme szasosztályát a közelmúltban megalakította és elsőrangú trénekről gondoskodott, akik európai viszonylatban is közismertek, hogy ez irányban Bíró Gyula egyesületi titkárnál (Hitelbank) f. hó 13 ikáig jelentkezzenek. A birkozók kiképzése teljesen ingyenes!

## Halló! Turisták!

A „Hargita” sportegylet turista osztálya f. hó 18 án, vasárnap egésznapos kirándulást rendez Homoród-fűrdő—Szentkeresztbányára. Indulás reggel a Csik felé menő autóbusszal egész Homoród-fűrdőig, onnan gyalog Lobogó-és Dobogó-fűrdőn át Szentkeresztbányáig, ahol a bányát is megtekintjük, délután a Szarkakőn át gyalog haza. Manetteljesítmény mintegy 25 km. Találkozás az autóbussznál. A kirándulást Voszka István dr. vezeti.

## HIREK.

Július 10.

## A református nagyharang

iránt, melyet Udineből rendelt meg a bizottság, a hívek napról napra jobban érdeklődnek. — A bizottság meggyugtatásul közli, hogy miután az időpont, amelyre az olasz cég a harang elkészítését ígerte, leteit, most már mindennap várható az értesítés a harang teljes elkészültéről, számítás szerint, mindenesetre a jövő hó elejéig. — Ilyen értelemben irt a bizottságnak a cég is.

Itt emlékezünk meg arról a szép áldozatkészségről, amelyet még az Amerikában lakó református hívek is tanusítanak a harang beszerzése érdekében. Ugyanis Szőke István helyi szijgyártómester nővérei Osztheimer Antalné Szőke Karolina és Szőke Vilma new yorki lakosok a fivérük által küldött gyűjtőívén 50 dollárt gyűjtöttek és küldöttek be a harangalap pénztárába, míg a napokban hazakerkezett Verestői Berta urnó Ciewelandból 36 dollárt hozott magával és szolgálta-tott be a pénztárba, mint saját gyűjtését. — Fogadják a nemesszívű gyűjtők és adakozók a hívek és egyház köszönetét.

Miután eszerint a harang elkészítése bármely percben várható, mikor is az egész vételár lefizetése esedékes lesz, a bizottság azon kérelemmel fordul a még hátrálékban lévő hívekhez, hogy hátrálékaikat mielőbb lefizetni sziveskedjenek azon bizottsági tagoknál, akik a pénzek beszédésével megvannak bizva.

## Levél a szerkesztőhöz.

Tekintetes Szerkesztő Ur! Csik-somlyón vendiáktalálkozóan valék. Nem tudom, más is ugy volt-e e találkozóval, mint én, ki már az élet ószében erősen benne vagyok: ha betegség vagy más ok miatt oda nem juthattam volna el — ezen soká el tudtam volna bántódni. „Életemből adnék öt évet” — mondják sokan, kik valami nagy óhajuk teljesülését kívánják, s szívesen dobálóznak éveik számával. Én sem éveim számával nem dobálózom, sem a pénzzel, de a jószágos Isten mégis kegyes volt hozzám és megengedte, hogy az öreg székely is láthatta azokat a vendiákokat, kikkel valaha együtt tanult, játszadozott. Ne vegye, jó Szerkesztő uram, levelem terhelőnek magára nézve, de talán egyik levelem sem íródott jó Uramhoz annyi melegséggel, mint éppen ezen mostani. Egy egész szenvedő élet jelent meg szemem előtt, a maga bújával, — bánatával — e napra, örömben. Láttam nagy embereket kicsinyekkel szorosán összeölekezve csókolozni — s ez nem Judás csók volt, hanem a rég nem látott székely testvéri szeretet melege sugallotta megnyilvánulásból fakadó őszinte csók. Kicsinységemet szédülve mérém össze azokkal az osztálytársakkal, akik valaha nekem sugták a lelkét, vagy megfordítva.

Mondom, összeölekezve láttam csókolozni öreg embereket — s könnyezni. Ki tudja: sokaknak talán első és utolsó diákcsókja is volt ez...

Csik-somlyón a régi jó Alma Ma-

ter udvarán van a gyülekezés. Kutat, keres minden szem, keresi a gyermekévek boldog tanuló és játszótársait. S ha egy-egy ilyen öreg jó fiu egymásra talál — minden szem oda irányul s az öröm könygyémántjai ragyognak a szemekben. Mert hogy is ne ragyognának gyémántok a szemekben? Ha volt és van nép még a világon, amely a szenvedésekből kivette részét — úgy a székely népnek ebből bőven jutott ki. Ugyancsak talál rá a mondás, hogy „sirva vigad a magyar”. A régi gimnáziumtól a templomig vonulás labórium alatt, a templom előtt fényképezésre felállított öregdiákok hatalmas csoportja, azután a bevonulás a templomba — mind mind egy kedves emlék lésszen öreg napjainkban. A Mária-lovaggá avatás szertartása visszaemlékeztet a régmúlt: pillanatra megifjodunk. A régi jó Alma Matert ott hagyjuk Somlyón, indulunk be Szere-dába a modern Alma Mater falai közé. Somlyótól Szeredáig négyes, sőt hatos beláthatatlan hosszú sorokban Mária-lobogó alatt történik meg a bevonulás. Azután a diszgyűlés s a bankett —: mindezt szívünkben hoztuk haza szent emlékezősképpen. A bankettre négy-százan jelentkeztek — s amint hallomásból tudom — nyolcszáz volt az igénylő, ki mint részt szeretett volna azon venni. Marem állítani, hogy ez volt a legnépesebb vendiáktalálkozó, amelyről eddig olvastam.

A műsoros estély rendezésében — úgy vélem öreg fejekkel — több figyelemmel voltak az öregdiákokra, mint általában a fiatalokra, s pláne a diszes hölgyközönségre, mely a tágas tornacsarnokot zsufolásig megtöltötte.

Tizenkét számból álló műsort igen hosszú volt a tikkasztó hőségben végighallgatni. A műsor olyan, mint rendszeren szokott lenni hasonló alkalmakor. Ének, zene stb. A Prologus Albert Vilmost, a jeles tollu, melegsívű író dícséri. Balázs András kanonok ünnepi beszéde a régmúlt diákéletet rajzolta meg, talán kissé aprólékosan is. E kettőről emlékezem meg, mint olyanról, mely minden öreg volt székely diákok is érdekel. Az új gimnázium akármilyen világváros díszére válna, — s ez a ceiki székely nép áldozatkészségét dícséri, rajongó szeretetét kulturintézményei iránt. Azonban az idők viszontagságai belső berendezésén kissé itt is észlelhetők.

... Az ünnepség véget ér... mint minden, ami mulandó: a vendiákokat, — rengeteg papot, tanítót, kántort igen sokat, (mert hisz régen éppen ezt nevelt fölösszámmal a jó Alma Mater) s tisztviselőt — viszi a vonat, autó, autóbusz, s a szekerek egész sora haza; haza az édes otthonba egy a gyermekkorából elővarázsoltt kedves emlékekkel gazdagabban...

Tekintetes Szerkesztő Uram, úgy gondolám el már ott a helyszínen, hogy amíg a vendiákokban általában annyi a lelkesedés — mint jelen esetben azt tapasztaltam is — addig iskoláinkat nem lehet felteni; — vajha a jövő generáció is úgy tudná szeretni s becsülni nekünk mindennél drágább iskoláinkat... Adja Isten, hogy úgy legyen!

Szíves tisztelettel vagyok jó Uramnak, kész szolgálja:

Egy öreg székely.



**A Köztisztviselők Egyesülete**nek udvarhelyvármegyei tagozata a napokban tartotta mag közgyűlését, melyen az egyesület vezetőségét a következőképpen alakították meg. Elnök: Biró Dénes alispán, alelnök: Csáveiu Petru városi főjegyző, vezértitkár: Peltzer Vilmos dr., titkárok: Micu Viktor és Căciua Căciulescu György, pénztárnok: Gálfalvy Géza, ellenőr: Lakatos Tivadar, könyvtáros: Enrich Béla.

**A ref. kollégium igazgatói** állásában az újonnan megválasztott Cséfi Sándort az igazgatótanács megerősítette, illetve megválasztását tudomásul vette. Egyidejűleg jóváhagyta az igazgatótanács Szabó András volt igazgatónak tb. igazgatóvá való megválasztását is, a maga részéről is kifejezve köszönetét és elismerését azért a buzgó és értékes munkáért, amely 12 nehéz esztendőn át az intézetet vezette, s azért annyit tevékenykedett. E tevékenységének jelentékeny része és érdeme esik az iskola diszes új épületének érdekében kifejtett tevékenységére, melyet még mint gazdasági felügyelő kezdett, s mint igazgató fejezett be, olyan „páratlan lelkiismeretességgel, kitartással, szakértelemmel” és kiváló eredménnyel is, hogy már azzal — akkori illetékes vélemények szerint — „elévülhetetlen érdemeket szerzett”.

**Pénzügyi kinevezés** A pénzügyminiszterium Tassaly Lászlót a helybeli állami adóhivatalhoz adósegedtisztté nevezte ki.

**Eljegyzés.** Szabó Mancit, — a kolozsvári Magyar Színház tagját, — eljegyezte Sepsy László nyomdász Kolozsvárt. (Minden külön értesítés helyett.)

**Királyi kitüntetés.** Ó Felsége Andreias György volt prefectus a közügyek és különösen az iskolaügy terén kifejtett tevékenységéért az I. oszt. érdemkereszttel tüntette ki.

**A munka jutalma.** Szép kitüntetés érte Nistor Joachim inspectort és Mărginean Adrian revizort. Ófelsége mindkettőt, intenzív kulturális munkájuk elismeréseképpen a „Rásplata muncii” kitüntetéssel jutalmazta.

**Tanfolyam érettségizők és felvételi vizsgázók részére.** A helybeli református kollégium tanfolyamát elhatározta, hogy a legutóbb lezajlott baccalaureatusi vizsgálaton, továbbá az V. o. felvételi vizsgálatán elbukott tanulók részére augusztus 1-től kezdődőleg 6 hetes nyári tanfolyamot rendez, a melyen a vizsgálatokon szükséges tárgyakat részben kollégiumi, részben külső tantervek fogják előadni. Addig, a míg a tanfolyamok rendezéséhez szükséges felelősséget megengedélyez megérkeznek, a tanfolyamra vonatkozó részleteket nem közöljük, annak idején mindenre kiterjedő részletes tájékoztatót fogunk közzétenni. Szolgáljon ez a kis referáda addig is előzetes tájékoztatóul.

**Kiállítás.** A helybeli ipari szakiskola rendez évi kiállítását csütörtökön nyitja meg az intézet helyiségeiben. Az iskola tanulóit által készített tárgyak minden tekintetben érdemesekek arra, hogy a közönség a kiállítással szemben a megszokottául jóval nagyobb érdeklődést tanúsítsa.

**A helybeli Tűzoltó Egylet** a múlt vasárnap a Szejken egy minden tekintetben kedves sikerült társas kirándulást rendezett, meghívott vendégekkel, melyek közt Spataru prefectus is megjelent. A mulatságon, melynek az idő is kedvezett, a vendéglátók enni és inni valók békezü kiszolgálásával, páratlan szíveséggel, előzékenységgel tettek meg mindent, hogy a jelen voltak jól érezzék magukat. Hogy ez mennyire sikerült, bizonyítja, hogy a társaság legnagyobb része a legjobb kedélyhangulatban csak a sötétség beállta után távozott otthonába.

**Szeszélyes villámcsapás.** F. hó 7-én nagy vihar vonult át Székelydálya község határára. Nagy Mózes gazdálkodót kint találta a mezőn, a mint 4 marhával trágyát szállított. Közben villámcsapás érte, de oly szerencsésen, hogy a légnymóson kívül sem neki, sem állatainak semmi baja nem történt. Azonban a tézsoláról (négyes rud) az összekötő lánc oda lett, azt sehol meg nem kapta, sem semmi nyomot nem fedezett fel arra nézve, hogy hová tűnhetett el.

## Beretvás pasztilla a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja.

**Nőegyleti estély Kereszturon.** A kereszturi Jótékony Nőegylet szombaton, f. hó 3-án a kaszinó kerthelyiségben jótékonyestélyt rendezett, mely egy erkölcsileg, mint anyagiilag fényesen sikerült. Az estélyen a jelenleg Kereszturon időző varieté színtársulat tagjai szerepeltek cabarészerű előadás keretében. Műsor után pedig táncra perdült a fiatalok, s egészen a hajnali órákig kellemesen szórakozott el az estélyen megjelent közönség.

**Új lelkes Magyarországon.** Az elhalt Gálffy Mihály unitárius lelkész helyébe a magyarorszáki egyházközség Pál Dénes medeséri születésű, jelenlegi tordai segédlelkészét hívta meg a lelkesi állásba. Magyarországon Pál Dénes személyében egy agilis, tettekre kész lelkészt kapott.

**Egy korcsmáros 10.000 leus** pénzbüntetésre volt a napokban városunkban beszéd tárgya, melyről helyi lapjaink is megemlékeztek, olyanformán, hogy a büntetés a vármegyei prefectus kezdeményezésére történt. Ezzel kapcsolatban Spataru prefectus ur azt kívánta közölni, hogy ő a korcsmárt nem vizsgálta felül, s ilyesmivel foglalkozni nem is hivatása.

**A Szociális Misszió helyi tagozata** egy nagyszabású műsoros estély megteremtésén fáradozik már hetek óta, melyet folyó hó 18-án este fél 7 órai kezdettel Homoródfürdőn tartana meg. A gazdag műsor kiemelkedőbb pontjai: egy felvonásos vígjáték, humoros, agyonnevelt monológ, hegedűszó Székely Vilmos, a csiksomlyói tanítóképző kiváló tanárától és még különféle gyermektáncok volnának. Estély után közös vacsora s ennek végével reggelig tartó tánc. Ételtől és italoktól a fürdő vezetősége gondoskodik. A Misszió vezetősége felkéri mindazokat, akik a közös vacsorán részt óhajtanak venni, a jövő hét folyamán 16 ig jelentkezzenek a Binder István féle kalapüzletben. A két fogásos vacsora ára 55 leu. Beléptidj az estélyre tetszés szerinti. A barátságosnak és hangulatosnak ígérkező összejövetelre kéri a közönség szíves pártfogását és megjelenését: a Misszió vezetősége.

**Pénzt talált** a napokban Séra Pál székelymagyarosi lakos, még pedig jó nagy summát, 25.500 leut, melyet becsületesen átadott a rendőrségnek az ismeretlen károsulthoz való juttatás végett. A pénz átvétele után rövidesen jelentkezett is az elvesztő Márton György szentegyházfalvi lakos személyében, ki Séra Pál becsületessége folytán rövid ideig tartó ijedség után pénztét hiánytalanul megkapta.

**Kitüntetés pápai aranyéremmel.** Junius 21-ikén fényes és megkapóan kedves ünnepély keretében adta át Kiss János espáres tanfelügyelő Ferencz József nyugalmazott tanítónak a Bene merenti pápai aranyéremet Lovétén. Érdemeinek az egyház, politikai község, kartársai, régi tanítványai és a jeleni tanulók részéről történt méltatása után 50 terítékes bankett volt, mely szép, emlékeztető estét varázsolt közénk. A kitüntetett 39 évig működött, mint tényleges tanító, mely idő alatt lelkiismeretes buzgósággal arra törekedett, hogy az ártatlanok szívét Istben és felebaráti szeretetben erősítse tegye s életre valókká nevelje. A község és egyház ügyeinek intézésében mindig tevékeny részt vett s most is 68 éves kora dacára életerős testtel, vig kedéllyel és koromfekete hajjal él példás családi és társadalmi életet. (Készséggel érkezett tudósítás.)

**Unitárius egyházköri közgyűlés.** A keresztur-vidéki unitárius egyházkör f. hó 8-án a híres buon-irásos (ékirás) éulakai templomban tartotta meg rendez évi közgyűlését. A közgyűlés tárgysorozatán a tisztikar újra megválasztásán kívül a papi nyugdíjkérdés rendezése és a szervezeti törvény módosítása szerepelt.

**Piaci árak.** A buza 130—140, rozs 100—105, árpa 90—95, zab 50—58, tengeri 88—94 leu vékánként.

Kőza József fenyédi lakosnál méhcsaládok eladók; a kik kaptárokat akarnak beszerezni, — forduljanak alulírottához. V-6.

**Árlejtségi hirdetés.** Közérdekű voltánál fogva e helyen is felhívjuk az érdekeltek figyelmét az államépítészeti hivatalnak lapunk mai számában közzölt hirdetésére. E szerint a hivatal helyiségében július 2-án az alábbi hidak átépítésére a vonatkozó árlejtségi eredménytelen maradt, miert is f. hó 17-én d. e. 11 órakor ugyancsak hivatali helyiségében új árlejtsést tart a következő hidépítésekre vonatkozólag. 1. A Keresztur—erdőszentgyörgyi ut 22—28 km. es szakaszán levő 68. számú hidra 167.000 leu előirányzattal. 2. a Sárd—szentdemeteri ut 18—19 km. es szakaszán levő 45. számú hid építésére vonatkozólag, 140.000 leu előirányzattal. Zárt ajánlatok az államépítészeti hivatalhoz adandók be.

**Megszökött a fogságból.** Bodó Márton kereszturi illetőségű cigány többrendbeli lopásért 8 hónapi fogságot töltötte a helybeli törvényszék fogságában, büntetése idejéből még csak 8 nap lett volna hátra, de az utolsó napok szabadulás előtti izalmát sehogys tudta elviselni, szerdán, 7-én az útmenti rakertben folytatott munkából megszökött. Elfogatása iránt megtörténtek az intézkedések.

**Értesítem a t. közönséget,** hogy a Szejke viz korsónkint a régi árban, havi 50 leuért fog hászhos herdatni. Ugron Ákos.

### Nyilttér.

E rovat közleményeirel a szerkesztő nem vállal felelősséget.

### Nyilatkozat.

A „Hargita” című lap 28 ik számában megjelent „Amikor a várost kártérítésnek tessék ki” című hírrel kapcsolatban a közönség tájékoztatása céljából kötelességemnek tartom kijelenteni, hogy a városi gyepterület állásba nem Darnóci helyettes város-gazda „hirtelen” intézkedése folytán jutottam, hanem szabályszerűen benyújtott írásbeli ajánlatomat a városi tanács állandó választmányára szabályszerűen letárgyalta s ebből kifolyólag a várossal szerződést is kötöttem. Nem tartanám magamhoz illő cselekedetnek azt, hogy szabálytalan vagy illegális utak vagy eszközök igénybevitelével magamnak előnyt szerezsek, a városnak pedig, amelynek hosszú idő óta adózó polgára vagyok, anyagi kárt okozzak.

Odorheiu, 1926. július 9.

**Bodrogi Károly.**

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság Odorheiu—Székely udvarhely

### Eladó

a Sósfürdő-utca bejáratától a Székelydajig terjedő területen fekvő 1 és fél hold belsőségnek is alkalmas réti birtok. Értekezni lehet dr. Szabó Gábor és dr. Nagy Lajos ügyvédek irodájában.

No. 434 ex. —1926.

### Publicațiune de licitație.

Subsemnatul executor judecătoresc prin această publicație, că în baza deciziunii Nr. 4656 și Nr. G. II. 2488—1926 a judecătorei de Ocol din Odorheiu în favoarea reclamantului Kiss Dénes rep. prin avocatul Dr. Kassay F. István pentru încasarea creanței de 126 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe 23 Iulie 1926 orele 12 la fața locului în Odorheiu unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară mașină de cusut și mobilie de casă în valoare de 5410 Lei. În caz de nevoie și subprețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 1926 Lei capital, dobânzile cu 12% socotind din 1 Martie 1925 iar speșele până acum staverite de 287 Lei 50 bani.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost excecuate și de alții și această și-ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora în sensul art LX. 1881 § 192.

Odorheiu la 26 Iunie 1926.

**Dubb, portărel.**

### Uj bádogos-műhely.

Str. Principesa Elisabeta (Bethlen-utca) 13 sz. alatt bádogos-műhelyt nyitottam, hol mindennemű e szakmába vágó munkákat pontosan eszközölök. — Szíves pártfogást kér:

### Ambrus János bádogos.

No. 570 ex. —1926

### Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel prin această publicație că în baza deciziunii Nr. 3340—1925 și Nr. G. II. 3183—1925 a judecătorei de Ocol din Odorheiu în favoarea reclamantului Lőrincz Mihály repr. prin avocatul Dr. Gónczy Gábor pentru încasarea creanței de 2000 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe 26 Iulie 1926 orele 15 la fața locului în comuna Dealul unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 vișel de 3 luai, 1 scroafă, 1 hambar, în valoare de 5000 lei. În caz de nevoie și subprețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 2000 L. capital, dobânzile cu 12% socotind din 1 Iulie 1925 iar speșele până acum staverite de 1663 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost excecuate și de alții și această și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora în sensul art. LX. 1881 §. 192.

Odorheiu la 23 Iulie 1926.

**Székely portărel.**

**Homoród** fürdőn kiadó. — a főkut előtti „Klotild” villában, sötétér, főkut és hideg fürdő mellett — legzsebb helyen, — emeleten 2 lakás, 2—2 szobás, üveges veranda, konyhával, a legzsebbes butorokkal, egész idényre — olcsón! Körös körül tornáccal; szabadban étkező, elkerített helyen a zenepavilon mellett.

**Eladó** fenti ház — örök áron és azonnal átvehető mindenestől.

**Kiadó** Sz.-Udvarhelyt a gyógyszerárám és a kapualjam közötti kis bolt-helyiség azonnal.

**A bolthelyiség,** esetleg egy szobát kiadó, ba és konyhával kiadó, mely kiürítették, akár azonnal is.

**Irnokot,** vagy irnoknót, — esetleg iskolai tanuló, szép írást is — elfogadok, szerény igényűt.

**Turógyári** teljes berendezés, villany-motorral eladó.

Értekezhetni:

**KONCZ ÁRMİN** urral Helytt.

No. 695 ex. —926

### Publicațiune de licitație.

Subsemnatul executor judecătoresc prin această publicație că în baza deciziunii Nr. 7895 și No. G. II. 4682—1925 a judecătorei de ocol din Odorheiu în favoarea următorului firma Ludovic Frónius rep. prin avocatul Dr. Kassay F. István pentru încasarea creanței de 3348 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe 19 Iulie 1926 orele 16 la fața locului în Str. Stefan cel Mare Nr. 2 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară mobilie casnice în valoare de 15.250 Lei. În caz de nevoie și subprețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 3348 L. 44 b. capital, dobânzile cu 6% socotind din 16 Apr. 1925 iar speșele până acum staverite de 1353 L. 50 bani.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost excecuate și de alții și această și-ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora în sensul art LX.: 1881, § 192.

Odorheiu, la 1 Iulie 1926.

**Dubb portărel.**



# P I T T R O F I N.

Az ország bármely részébe vállalom személyszállítást autóval: ifj. Barkóczy Albert.

Trágyalé szállításához alkalmas, használt hordók olcsón eladók: Szöllősi Samunál, Odorheiu.

**Eladó!** Új vászonfedeles könynyű kocsi, egy és kétfogatu szereléssel, egy erős vastengelyű teherhordó szekér, egy 10 személynek való fedeles társas-kocsi (Omnibus). FERNENGEL, Odorheiu.

### Hirdetmény.

Luetai (Lövete) Alsó malom-társulat a tulajdonát képező üzemből levő vizimalmát telekkel és teljes felszereléssel 1926 évi **augusztus 1-én** d. u. 2 órakor a helyszínen megtartandó önkéntes nyilvános szóbeli árverésen a legtöbbet ígérőnek örök áron eladja.

Lueta (Lövete), 1926. július 5.  
Alsó malom-társulat.

### Eladó

egy 6 H. P. benzín-eséplőgarantúra üzemképes állapotban. Göbolyi Sándorné, Bögöz, Udvarhelymegye.

Serviciul de Poduri și Șosele din jud. Odorheiu.

Nr. 431—1926.

### Publicațiune.

„Se face cunoscut celor interesați, că licitația tinută în ziua de 2 Iulie a. c. la serviciul Technic Odorheiu, pentru darea în antrepriză a podurilor de mai jos, a fost fără rezultat.

În acest scop, în ziua de 17 Iulie a. c. ora 11 s. m. se va ține o nouă licitație publică în localul serviciului, și anume:

1. Construirea podului No. 68, depe șos. jud. Cristru Săgeorgiu Pădureni; km. 22—93, cu suma de lei: 167.000.

2. Construirea podului No. 45 depe șos. jud. Șard-Dumitrești km. 18—19; cu suma de lei 140.000.

Concurenții vor înainta serviciului oferte închise.

Șeful serviciului:  
Sipos.

### Ūrszékék kihordására

vonatkozó bejelentések ezután nem a városházán, hanem Bodrogi Károlynál Str. Cloșca (Attila-utca) 14. szám alatt eszközlelndők.

**Faj- és asztali borokat** kimérve és zárt palackokban, verseny-árban árusítom a Str. Princ. Elisabeta (Bethlen-u.) 10 sz. alatti kis raktárban.  
**Szöllősi Samu.**

**Eladó**  
**kényelmes lakás,**  
négyszoba, előszoba, téli, nyári konyha, kamra, veranda, gyümölcsös és fenyvessel Strada M. Viteazul (Király-utca) 24. szám alatt.

Dela Delegația Permanentă a cununei urb. Odorheiu.  
No.: 2900—1926.

### Hirdetmény.

Közhirre tétetik, hogy az Odorheiu r. t. város f. évi. július hó 21-én d. e. 10 órakor a városháza hivatalos helyiségében nyilvános árlejtést tart a Piața Regina Maria 3 szám alatti épülete átalakítási és javítási munkálatainak végrehajtására vonatkozólag. Az árlejtés a számviteli törvény 72-83 pontjainak rendelkezései és a közszállításokra megállapított feltételek mellett lesz megtartva. Ajánlattevők a pályázatokkal együtt az ajánlati végösszeg 6 százalékának megfelelő biztosítékot is kötelesek letétbe helyezni, készpénzben vagy állampapírokban.

Postán küldött ajánlatok lepecsételendők. Felvilágosítással a városi mérnöki hivatal a hivatalos órák alatt szolgál.

Odorheiu, 1926. júl. hó 5 én.

Tamás  
polgármester h.

**4 középiskolai osztályt végzett fiut tanulónak felvesz: Jakab Gyula rőfös-és rövidáru-kereskedésébe.**

Odorheiu r. t. város taxa hivatalától.  
Nr. 751—1926.

### Hirdetmény.

Értesítem a város közönségét, hogy a Belügyminiszter Ur 28.892—1926 sz. leiratával jóváhagyta a városi tanács 4550—1925 sz. azon határozatát, melyel kimondta a maximális törvény alapján, hogy a kereskedők és iparosok kötelesek a vasuton, postán, auton, vagy bármi módon behozott áruk értéke után minden 100 leu értékre 40 bani városi taxát fizetni.

Ezenek alapján felhívom a város összes kereskedőit, iparosait, hogy f. évi január 1 től június hó 30-ig terjedő idő alatt a városba bármi módon behozott áruk értékét feltüntetve kimutatást minden hónapról külön-külön e hirdetmény közzétételétől számított 8 nap alatt a városi taxa-hivatalhoz adják be, mert hanem a behozott áruk értéke hivatalból lesz megállapítva. Julius hó 1 től kezdődőleg a havi kimutatás a következő hó 1 én adandó be.

Odorheiu, 1926 Julius hó 8 án.

Șef de birou:  
Lakatos m. p.

Odorheiu — Székelyudvarhelytől a legszolidabb bevásárlási forrás a „Hangya” szövetkezet. Állandóan versenyárak. Pénzt takarít meg, ha a

„Hangyában” vásárol. A legjobb minőségű áruinkról vevőinket mindenkor biztosíthatjuk.  
„Hangya” szövetkezet.

**4** szoba, konyha, kerttel, mellék-helyiséggel, telekkel eladó. Ugyanott Singer férfiniszabó varrógép jó karban eladó Str Cișan (Vár u) 24 sz. a.

Ministerul Justiției,  
Comisiunea de Naturalizări.

Conform art. 23 din legea privitoare la dobândirea și pierderea naționalității române, se publică următoarea cerere de naturalizare, spre știința acelor cari ar voi să facă vreo înțepinare, potrivit dispozițiilor art. 23 din zisa lege.

Domnule Președinte,

Subscribul Farkas Kálmán, de prezent locuitor în orașul Odorheiu jud. Odorheiu, de uude sunt băscut și originar având etatea de 24 ani, astăzi sunt considerat ca supus străin, deoarece în anul 1921 priatrun pas negădit și sedus de alții, am reanunțat la cetățenia română și m'am repatriat în Ungaria, deși aci în România am tot restul meu, părinți, avere etc.

Plecând la Ungaria am văzut pasul greșit ce l'am făcut și am căutat să viu înapoi în casa mea. Am venit acasă cu pasaport unguresc și astăzi sunt considerat ca supus străin.

Voiud a redobândi toate drepturile de cetățean român, conform art. 44 și 45 din legea pentru dobândirea naționalității române, înaintea prezenta petiție prin care solicitez redobândirea naționalității române prin naturalizare.

Anexez aci 1. Certificatul de naștere, 2. Declarațiile, (3) de renunțare la protecția-supușenia străină și optez pentru supușenia și naționalitatea română, 3. Certificat comunal despre purtarea moră, 4. Certificat de apartenență și 5. Certificat de avere.

În urma acestora, fiind acesta hotărâre a mea definitivă și irevocabilă cu onoare vă rog să binevoiți a supune prezenta petiție onoratei comisii pentru constatarea naționalității. Rog onorata Comisiune să binevoiască a aproba cererea și scutiudmă de stagiū, să binevoiască a-mi acorda naționalitatea română prin naturalizare.

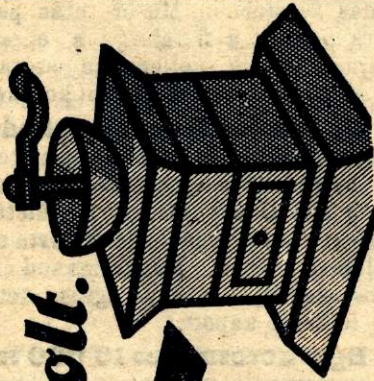
Primiți vă rog asigurarea deosebitei mele stime și considerațiuni.

Odorheiu, la 17 Septembrie 1924.

(ss) Farkas Kálmán.

**Eladó** Odorheiu város alsó részén (róka-város) belsőség, kőház, 3 szoba, konyha, kamara, pluce, faszín, istálló és csűr egy fedél alatt, istálló, szekérszín és ettől 300 lépés távolságra 2 1/2 holdas külső birtok, szántó, kaszáló, gyümölcsös-sel (az összes termékekkel együtt is) elkölözködés miatt. — Tulajdonos: Schwarz Mihály.

Minden nap friss tea-vaj kapható: Dénes Gábor üzletében.

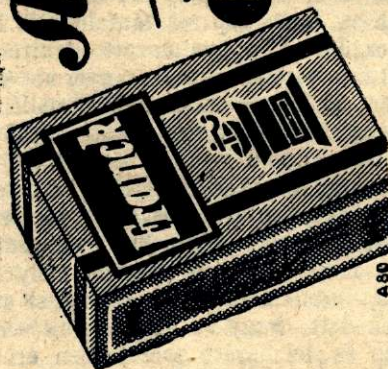


Amit nagyanyánk cselekedett helyes volt.

„Ő csak

**dobozos Valódi Franck-kal**

főzte kávéját. Ez a bab-és gabonakávéhoz még ma is a legfinomabb és legjobb pótlék és az is fog mindig maradni.



**2 tonnás FIAT**

teher-autóval legolcsóbb fuvart vállal:

**Bacsics József vaskereskedő Odorheiu.**

**Naponta**

**HIRSCH IGNÁC**

friss teavaj, paprikás és füstölt szalonna, szalámi, ementhali és trappista-sajt, mindenféle zöld főzelék, konzerva, paradicsom, cukorka és csokoládé-különlegességek, málna- és citrom-szörp és Graham-kenyér kapható.